I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EURATOM) Nr. 3075/76

af 13. december 1976

om ændring af reglerne om vederlag og social sikring for ansatte ved anlæg under Det fælles Forskningscenter, der gør tjeneste i Forbundsrepublikken Tyskland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt til vilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2577/75 (2), især artikel 94 i de nævnte vilkår,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved forordning nr. 9/65/Euratom (3), senest ændret ved forordning (Euratom) nr. 2869/75 (4), fastsat reglerne for vederlag og social sikring for ansatte ved anlæg under Det fælles Forskningscenter, der gør tjeneste i Forbundsrepublikken Tyskland;

de forhøjelser af lønninger, som er sket indenfor »Bundesangestelltentarifvertrag« og indenfor »Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes«, gør en ny ændring af forordning nr. 9/65/Euratom berettiget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra 1. februar 1976 ændres forordning nr. 9/65/Euratom således:

1. i artikel 3, litra a), erstattes beløbet »95 DM« med »100 DM«;
2. i artikel 3, litra b), erstattes beløbet »140 DM« med »145 DM«.

Artikel 2

Artikel 9, stk. 2, i forordning nr. 9/65/Euratom affattes således:

»I overensstemmelse med lokal sædvane kan der gives ydelser, som supplerer dem, der er fastsat i de tyske retsforskrifter om social sikring.«

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 263 af 11. 10. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. L 48 af 25. 3. 1965, s. 718/65.
(4) EFT nr. L 286 af 5. 11. 1975, s. 2.

Artikel 3

Fra 1. februar 1976 erstattes de i bilaget nævnte lønninger med følgende lønskala :

(i DM)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gruppe 1	2 043	2 119	2 195	2 270	2 346	2 422	2 498	2 574	—	—
Gruppe 2	1 843	1 904	1 969	2 036	2 102	2 169	2 237	2 303	2 370	—
Gruppe 3	1 706	1 756	1 806	1 859	1 912	1 970	2 028	2 085	2 144	2 202
Gruppe 4	1 573	1 619	1 664	1 710	1 756	1 802	1 850	1 897	1 950	2 003
Gruppe 5	1 462	1 503	1 545	1 586	1 627	1 669	1 710	1 751	1 793	1 836
KLASSE II										
Gruppe 1	1 658	1 706	1 753	1 802	1 852	1 903	1 954	2 010	2 065	2 121
Gruppe 2	1 480	1 521	1 563	1 604	1 645	1 687	1 728	1 769	1 812	1 855
Gruppe 3	1 320	1 358	1 396	1 434	1 473	1 511	1 549	1 587	1 625	—
Gruppe 4	1 192	1 227	1 262	1 297	1 331	1 367	1 402	1 437	—	—

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1976.

På Rådets vegne

M. van der STOEL

Formand